

saeyang

CYCLONE-VAC

PORELSZÍVÓS PEDIKÚR CSISZOLÓGÉP

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ















Beüzemelés előtt figyelmesen olvassa el az alábbi útmutatót!

■ TARTALOMJEGYZÉK

1. Jelmagyarázat	2
2. Bevezető	3
3. Biztonsági előírások, figyelmeztetések	4
4. Részegységek neve és használata	5
5. Beüzemelés	8
6. Működtetés	9
7. Karbantartás	11
8. Hibaelhárítás	12
9. Technikai adatok	12
10. Tartalék alkatrészek	13
11. Hulladékkezelés	13

1. Jelmagyarázat

Jel	Leírás
	A termék sorozatszám, amely azonosítja a gépet
	Gyártó
	Figyelem!
	Vigyázat!
	Ellenőrizze a használati útmutatóban
	B típusú alkatrész
	WEEE jelzés
	Száraz helyen tartandó
	Állítva szállítandó
	Kampózni tilos
	Óvatosan kezelendő
	Tilos rálépni!

2. Bevezető

2-1. Áttekintés

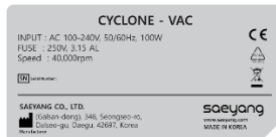
CYCLONE-VAC professzionális pedikűr csiszológép. Bőrkeményedések eltávolítására és pedikűrös kezeléshez. A forgási sebesség, a forgás iránya és a szívóerő szabályozható.

2-2. Felhasználási javaslat

Professzionális láb és körömápolók számára készült termék.

2-3. Jellemzők

- Az áramütés elleni védelem típusa: I. osztály



2-4. Mellékhatások és tilalmak

- A terméknek jelen ismeretek szerint nincsenek ismert mellékhatásai.
- A termék biztonságos használatának bármilyen hatás terhes nőkre és gyermekekre nem bizonyított.

2-5. Kezelési és üzemeltetési óvintézkedések

- A biztonságos üzemeltetés érdekében használat előtt alaposan olvassa el a „Biztonsági előírások, figyelmeztetések” című részt.
- Ezek az óvintézkedések nem csak a termék biztonságos használatát, hanem az esetleges sérülések megelőzését is segítik.

Osztályzás	Kockázati fok
Figyelem!	Olyan potenciálisan veszélyes helyzetet jelez, amely kisebb vagy közepes mértékű sérülést, vagy a készülék károsodását eredményezheti.
Veszély	Olyan potenciálisan veszélyes helyzetet jelez, amely súlyos sérülést vagy a készülék károsodását eredményezheti.
Megjegyzés	Termékinformációk a termék meghibásodásának és teljesítményromlásának megelőzése érdekében

3. Biztonsági előírások, figyelmeztetések

3-1. Figyelem!

- A kezelés során mindig ügyeljen vendége biztonságára.
- A terméket csak rendeltetésszerűen használja.
- Használat előtt győződjön meg arról, hogy az alkalmas a biztonságos működtetésre.
- A termék megfelelő működésének ellenőrzésére a használat előtt próbaüzemet kell végezni.
- A személyi sérülések vagy a termék károsodásának megelőzése érdekében a csiszolófej cseréje előtt ellenőrizni kell, hogy a vezérlő vagy a kézi egység ki van-e kapcsolva.
- A berendezés műszaki módosítása tilos.
- Tisztításhoz ne használjon szerves oldószert.
- A kéziszközöket a megadott előírásoknak megfelelően kell karbantartani, és minden használat előtt ellenőrizni kell az elhasználódás jeleit.
- Az esetleges elektromágneses interferencia elkerülése érdekében tartson megfelelő távolságot a termék és más készülékek között.
- Az áramütés veszélyének csökkentése érdekében a készüléket védőföldeléssel ellátott áramforráshoz csatlakoztassa.

3-2. Veszély!

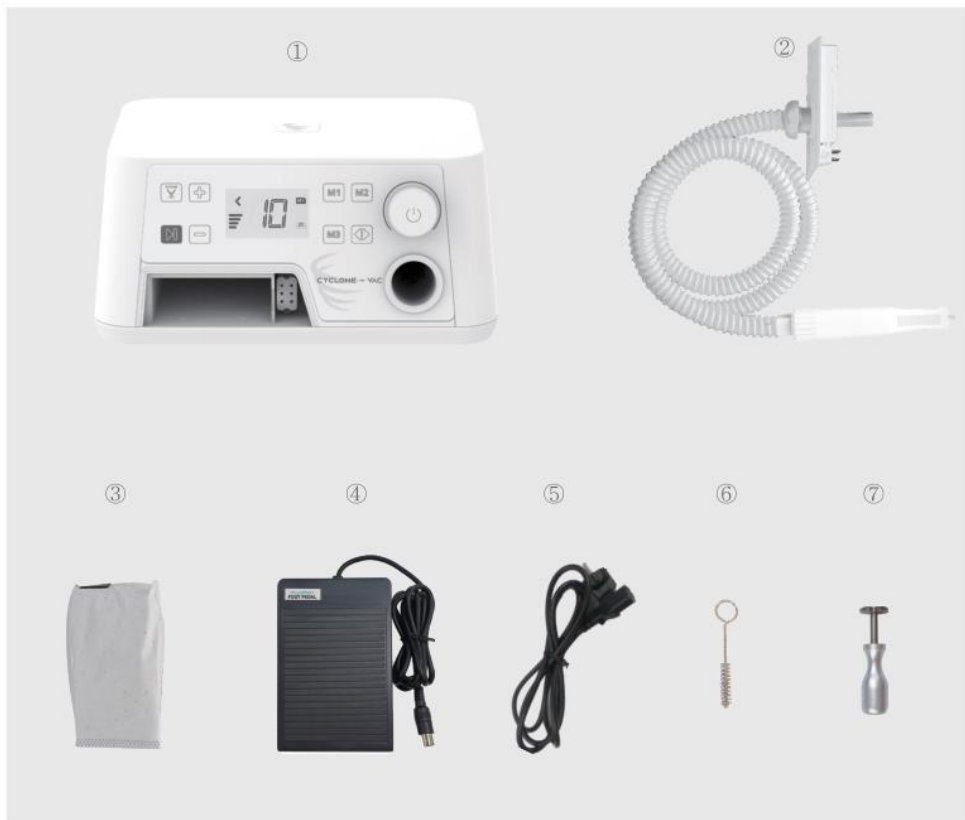
- Ne szerelje szét a berendezést!
- Ügyeljen arra, hogy a terméket ne érje por, kén vagy só.
- Nagyobb fizikai behatások, például a termék leejtése, a termék károsodását okozhatja.
- Ha a termék használata során bármilyen rendellenes állapotot, például túlzott rezgést, zajt vagy hőt tapasztal, azonnal kapcsolja ki azt, és forduljon a forgalmazóhoz javítás céljából.

3-3. Megjegyzés

- Ha a terméket hosszabb ideig nem használja vagy meghibásodást tapasztal, kérjük, kapcsolja ki a vezérlőegységet és húzza ki az áramforrásból.
- A készülékkel kapcsolatos részletes információkért olvassa el a kézikönyvet.
- A termék kezelése nem igényel speciális képzést.

4. Részegységek neve és használata

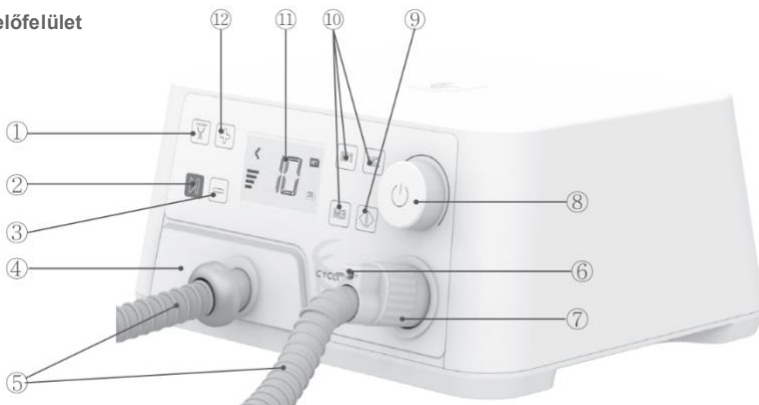
4-1. Részegységek



	Név	Megjegyzés	Megjegyzés
1	Vezérlőegység	Forgási sebesség, forgásirány stb. szabályozása	
2	Kézi egység	Forgási teljesítmény átvitele a csiszolófejre és a por elszívása	
3	Porzsák	A kézi egységen keresztül beszívott por tárolásához	
4	Pedál	Kézi egység sebességének szabályozásához	Opcionális
5	Tápkábel	A termék elektromos tápellátásához	
6	Befogósár tisztító kefe	Kézi eszköz tisztításához	
7	Csiszolófej eltávolító eszköz	A csiszolófej eltávolításához	

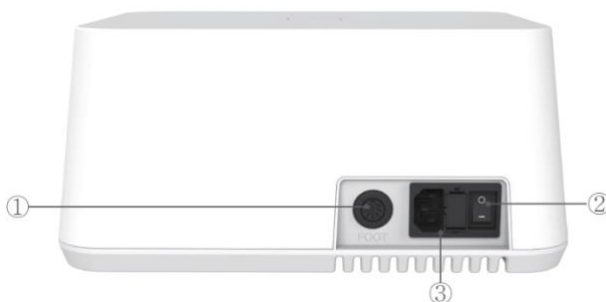
4-2. Az eszköz bemutatása

1) Kezelőfelület



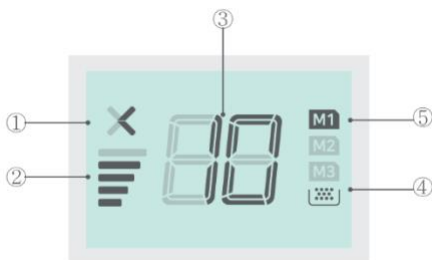
	Név	Funkció
1	Elszívás be/ki gomb	Porelszívó be/ki gomb
2	Indítás/megállítás gomb	Elszívó motor és kéziégység elindítása és megállítása
3	Szívóerő csökkentő gomb	Szívómotor fordulatszámának csökkentése
4	Porzsák fedél	Porzsák rögzítés/fedél
5	Elszívócső	A beszívott anyagok porzsákba juttatása
6	Pillanatmegállító	Kéziégység és az elszívás leállítás
7	Kéziégység	A forgási teljesítmény átvittele a csiszolófejre
8	Fordulatszám szabályozó gomb	LCD be- és kikapcsolása, fordulatszám növelése és csökkentése
9	Írányváltó kapcsoló	Kéziégység forgásirányának beállítása
10	Memória gombok	Beállítások mentése
11	LCD kijelző	Beállítások kijelzése
12	Szívóerő növelő gomb	Szívómotor fordulatszámának növelése

2) Hátlja

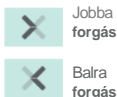


	Név	Funkció	Megjegyzés
1	Pedál csatlakozó aljzat	Pedál csatlakoztatásához	Opcionális
2	Főkapcsoló	Készülék be- és kikapcsolásához	
3	Hálózati csatlakozó aljzat	Elektromos hálózati kábel csatlakoztatásához	

3) LCD kijelző



Kézi
forgásirány



Jobbra
forgás

Balra
forgás

Kézi
forgási
sebesség



Szívóerő



Porzsák
telítettség
figyelmeztető



Memória



	Név	Leírás
1	Kézi forgásirány	Motor forgásirányának kijelzése
2	Kézi forgási sebessége	A kézi forgási sebességének kijelzése (x1000, 4 000 – 40 000)
3	Szívóerő	A szívómotor teljesítményszintjének kijelzése
4	Porzsák telítettség figyelmeztető	Értesítés a porzsák cseréjének szükségességéről
5	Memória	Memóriaszám kijelző

Megjegyzés

- Amennyiben az elszívó funkciót legalább 10 órán keresztül használja, megjelenik a porzsákcseré ikon.
- A porzsák cseréje után nyomja meg a porszívó be/ki gombot 2 másodpercig a porzsákcseré ikon törléséhez.

5. Beüzemelés

Figyelem!

Beüzemelési feltételek
(Elektromos tulajdonságok, elhelyezkedés jellemzői,
hőmérséklet, páratartalom stb.)

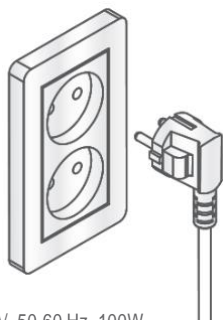
Mire ügyeljen?

- A vezérlőegységet megfelelő beltéri hőmérsékleten használja. (0–40°C)
- Ne használja a készüléket poros vagy nagyon meleg és páras helyen.

- A vezérlőegységet olyan felületre kell elhelyezni, ahol nem zavarhatja meg más elektronikus eszköz.
- Ne akadályozza semmi a vezérlőegység alján lévő szellőzőnyílásból a szabad légáramlást.
- Ne üzemeltesse a terméket olyan helyen, ahol akadozik az áramellátás vagy nehéz a hálózati csatlakozó leválasztása.

- Alkalmazott alkatrész: csiszolófej (csiszolófejet külön nem szállítjuk)

5-1. Feszültség



① AC 100-240V, 50-60 Hz, 100W

② 3.1SAL 250V

① Biztosíték doboz

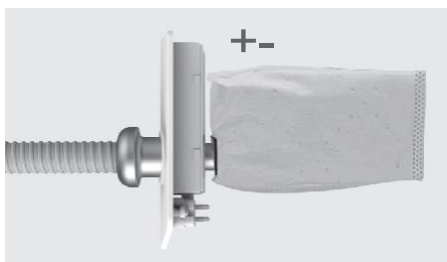


② Üveg biztosító

5-2. Csatlakoztatás

1) Kézi egység és porzsák csatlakoztatás

Rögzítse a porzsákokat az ábrának megfelelően, majd tolja be a fedelet a kialakított nyílásba.



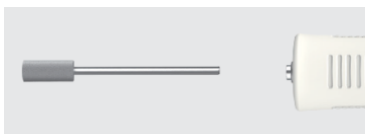
2) A tápkábel csatlakoztatása


Csatlakoztassa a tápkábelt a termék hátulján található aljzatba.



5-3. Csiszolófej rögzítése

Az alábbi képen látható módon tolja a tokmánszárba a használni kívánt csiszolófejet.

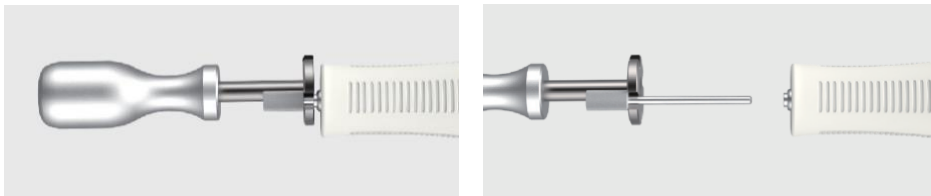


 **Figyelem!**

- A munka megkezdése előtt ellenőrizze a csiszolófej gyártója által megengedett maximális sebességet, és azt soha ne lépje túl.
- A maximálisan megengedett sebesség túllépése túlzott rezgést és a kézi egység meghibásodását, valamint sérülést okozhat.

5-4. Csiszolófej eltávolítása

Az alábbi képen látható módon távolítsa el a fejet a csiszolófej eltávolító eszköz segítségével.



- A kisebb fejű csiszolófejeket vagy a fej nélküli gyárilag elhelyezett szárat fogóval távolítsa el.
- Ha nincs fogója, tekerjen egy enyhén nedves ruhát a csiszolófej köré, távolítsa el kézzel.

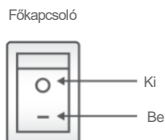
6. Működtetés

6-1. Felkészülés

Ellenőrizze, hogy az alkatrészek megfelelően vannak-e csatlakoztatva.

6-2. Főkapcsoló

- Billentse le a főkapcsolót az eszköz áramellátásának bekapcsolásához.
- Billentse felfelé a főkapcsolót a termék áramellátásának kikapcsolásához.
- Ha lenyomja és nyomva tartja a fordulatszám szabályzó forgókapcsolót, csak az LCD kijelzőt kapcsolja ki vagy be.



6-3. Beállítás

1) Elszívó be- és kikapcsolása és a teljesítmény beállítása

- Nyomja meg az elszívó be/ki kapcsoló gombját  attól függően, hogy használja-e a szívást vagy sem.
- Nyomja meg a szívóerőt növelő  vagy csökkentő  gombot a kívánt teljesítmény kiválasztásához.



2) Forgási sebesség beállítása

- Forgassa el a fordulatszám szabályzó gombot a forgási sebesség beállításához.
- A forgási sebesség tartománya: 4 000 ~ 40 000 fordulat/perc



3) Forgatási irány beállítása

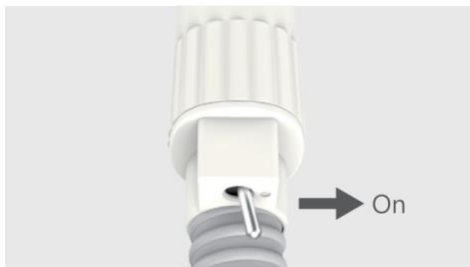
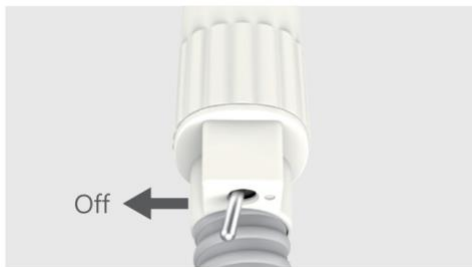
- Nyomja meg a forgásirány-váltó gombot  a forgásirány kiválasztásához.

4) Memória beállítása

- A beállított érték mentéséhez nyomja meg a memória gombot  2 másodpercig.
- Nyomja meg a memória gombot  a mentett beállítás előhívásához.

6-4. Kézi egység, elszívás működtetése/leállítása

- A beállítás befejezése után nyomja meg a Start & Stop gombot  a működéshez.
- Ha működés közben megnyomja a Start & Stop gombot  a készülék leáll.
- Ha a kézi egység hátulján lévő kapcsolót a kézi egység és az elszívó működése közben átkapcsolja, a kézi egység és az elszívó ideiglenesen leáll, és az LCD kijelzőn villog a forgási sebesség ikonja.
- A kézi egység kapcsoló visszakapcsolása esetén a kézi egység és az elszívó ismét működik.



- Az elszívó be/ki kapcsoló, a szívóteljesítmény, a forgásirány, memória, stb. szabályozható a kézigység működése közben is.

Figyelem!

Amennyiben használat közben rendellenes működést tapasztal azonnal hagyja abba a készülék használatát, és szüntesse meg az eszköz áramellátását.

6-5. Pedál használata

- Ha a pedál csatlakoztatva van, a kézigység és az elszívó a pedállal működtethető.
- A pedál használata közben a kézigység kapcsolóját, az elszívó be/ki kapcsolóját, a szívóteljesítmény, a forgásirány, a memória stb. működtethető

Figyelem!

A sebesség pedállal szabályozható amennyiben a kézigység forgási sebessége maximális értékre van beállítva.

7. Karbantartás

7-1. Szükséges teendők

A termék használata után minden alkatrészt meg kell tisztítani.

Használat utáni teendők

- Használat után azonnal távolítsa el az összes alkatrészen lévő szennyeződést egy puha ruhával.
- Ügyeljen arra, hogy a terméken lévő szennyeződések ne száradjanak meg.

Szállítás

- Használat után azonnal helyezze az eszközt tiszta helyre.
- Amennyiben a berendezés nem mozdítható el, azonnal tisztítsa le.

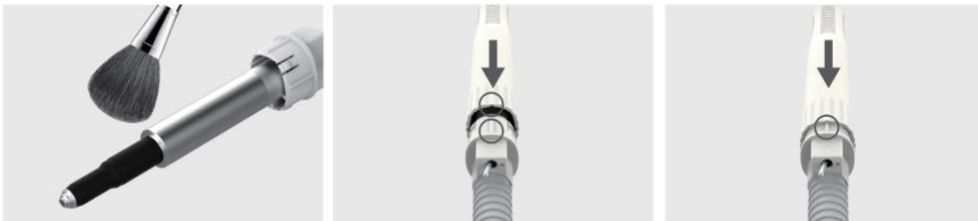
Tisztítási előkészületek

- Határozott mozdulattal húzza le a kézigység motorfedelét a képen látható módon. FIGYELEM! Ne húzza a fedelet túlzott erővel, hogy megelőzze a kézigység vezeték sérülését (az elszívócsőben futó vezeték).

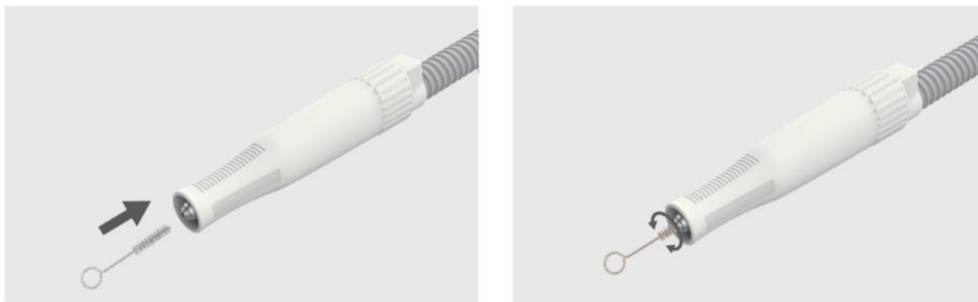


Tisztítás folyamata

- Puha kefével távolítsa el az szennyeződések a kézi egység tokjából és a motorról.
- Miután ellenőrizte, hogy a kézi egység tok alján és magán a tokon a megjelölt részek egybeesnek, tolja a tokot a helyére.



- Használja a befogózár tisztító keféjét, hogy eltávolítsa az szennyeződések a tokmányból.



Figyelem!

Ne használjon forró vizet, vegyszereket, drótkéféket vagy ultrahangos tisztítót a kézi egység tisztításához.

Szemrevételezés

- Ellenőrizze, hogy nincs-e korrózió az eszközön.
- Ellenőrizze a látható szennyeződések.

7-2. Tárolás

- Tisztítás után szerelje össze újra a terméket, és tárolja egy kijelölt, tiszta helyen.

7-3. Porzsák cseréje

- Amikor a porzsákcseré ikon világít az LCD kijelzőn, cserélje ki a porzsákat az alábbiak szerint.
- A porzsák cseréje után nyomja meg és tartsa lenyomva az elszívás be/ki gombot 2 másodpercig, hogy a porzsákcseré ikon eltűnjön.

Figyelem!

- 10 óra üzemidő után cserélje és őrítse ki a porzsákat.
- Amennyiben nem cseréli ki zsákokat az annak cseréjére vonatkozó értesítés megjelenése után, hibás működés léphet fel.

8. Hibaelhárítás

8-1. Hibaüzenetek

Ha műszaki probléma lépne fel, a kijelzőn megjelenik egy hibakód, amely lehetővé teszi a probléma azonnali azonosítását.

Hibakód	Hiba leírása	Teendő
E1	Kézi egység csatlakozási probléma	Húzza ki a kábelt és csatlakoztassa újra.
		Ha a probléma nem oldódik meg, forduljon a legközelebbi forgalmazóhoz.

9. Technikai adatok

9-1. Termékspecifikáció

Kategória	Standard	Specifikáció
Kézi egység és kábel	Méret (Sz x Mé x Ma)	168mm x 27mm x 32mm
	Tömeg	364g
	Kábel hossz	1450 mm
Vezérlőegység	Méret (Sz x Mé x Ma)	291mm x 263mm x 135mm
	Tömeg	2400g
	Max fordulatszám	40 000 RPM
	Bemenő feszültség	AC 100-240V, 50/60Hz, 100W
Porzsák	Méret (Sz x Mé)	137mm x 67mm
	Tömeg	5g
Pedál (FS-60)	Méret (Sz x Mé x Ma)	170mm x 110mm x 58mm
	Tömeg	558g
Tápkábel	Kábel hossz	1800mm
	Tömeg	186g
Befogósár tisztító kefe	Méret (H x Ø)	45mm x Ø4
	Tömeg	0,1g
Csiszolófej eltávolító eszköz	Méret (H x Ø)	77mm x Ø19.3
	Tömeg	37g

9-2. Környezeti feltételek

	Hőmérséklet	Páratartalom (Rh)	Légköri nyomás
Használat	0 ~ 40 °C	10 ~ 75%	700 ~ 1 060 hPa
Tárolás	-20 °C ~ 40 °C	10 ~ 75%	700 ~ 1 060 hPa
Szállítás	-20 °C ~ 40 °C	10 ~ 75%	700~1,060hpa

10. Tartalék alkatrészek

10-1. Tartalék alkatrészek listája

	Név	Beszerzés
1	Porzsák	Megvásárolhatók a legközelebbi kereskedőnél.
2	Pedál	
3	Befogósár tisztító kefe	

Ha a termék bármilyen sérülésére vagy meghibásodására gyanakszik, forduljon az értékesítőjéhez vagy a forgalmazóhoz.

Igény esetén a Saeyang Microtech Co., Ltd. olyan információkat, például áramköri rajzokat, alkatrészlistákat és leírásokat adhat át, amelyek segítenek a szervizszolgáltatóknak a termék javításában.

10-2. Garancia

- A hatályos jogszabályok szerint a berendezésre és az összes azzal szállított tartozékra a vásárlástól számított 3 év jótállás vonatkozik.
- A részletes garanciális feltételeket a készülékhez külön mellékelt jótállási jegy tartalmazza.

11. Hulladékkezelés

11-1. A készülék megsemmisítése

- Mindig kövesse az adott országra vonatkozó törvényeket, irányelveket és szabályokat a használt elektromos készülékek ártalmatlanítására vonatkozóan.

11-2. A termék csomagolásának megsemmisítése

- Az összes csomagolóanyag környezetbarát hulladékkezelési szempontok alapján került kiválasztásra és mind újrahasznosítható

saeyang

Head Office | (Galsan-dong), 348, Seongseo-ro, Dalseo-gu, Daegu, 42697, Korea

TEL +82-53-582-9001 **FAX** +82-53-581-9003

Website : www.saeyang.com

E-mail : marathon@saeyang.com

MAY, 2023

202106-CYCLONE-VAC-E-00 Ver. 0-E